

**ANNEX II + III : TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER**

**Contract title: Supply of Equipment for the reception centre for asylum seekers**

**Lot No. 1: Gardening and general maintenance tools equipment and machinery**

**p 1 / 16**

**Publication reference: EuropeAid/139681/IH/SUP/RS**

**Columns 1-2 should be completed by the Contracting Authority**

**Columns 3-4 should be completed by the tenderer**

**Column 5 is reserved for the evaluation committee**

Annex III - the Contractor's technical offer

The tenderers are requested to complete the template on the next pages:

- Column 2 is completed by the Contracting Authority shows the required specifications (not to be modified by the tenderer),
- Column 3 is to be filled in by the tenderer and must detail what is offered (for example the words “compliant” or “yes” are not sufficient)
- Column 4 allows the tenderer to make comments on its proposed supply and to make eventual references to the documentation

The eventual documentation supplied should clearly indicate (highlight, mark) the models offered and the options included, if any, so that the evaluators can see the exact configuration. Offers that do not permit to identify precisely the models and the specifications may be rejected by the evaluation committee.

The offer must be clear enough to allow the evaluators to make an easy comparison between the requested specifications and the offered specifications.

**Unless otherwise specified, the requirements in these Technical Specifications are presented as a minimum standard which the offered goods must meet.**

**Lot No.1: Gardening and general maintenance tools equipment and machinery**

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
1	<p><b>Mini Tractor with attachments.</b> <b>Quantity: 1</b></p>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Two cylinders, Power min. 14KW or 19KS,</li> <li>• Trailer attachment load capacity minimum 200kg, with the following connections: snowdriver, chains, grass roller, garss cutter of 120cm cutting width, min. 250l grass barges, grass deflector.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><i>Manufacturer's name:</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Product type, model:</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Specifications:</i></p>		
2	<p><b>Motorized Chainsaw</b> <b>Quantity: 1</b></p>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power output min. 2.5 kw,</li> <li>• Saw length min. 35 cm,</li> <li>• Cylinder capacity min. 49 cm<sup>3</sup>.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><i>Manufacturer's name:</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Product type, model:</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Specifications:</i></p>		
3	<p><b>Motorized Trimmer</b> <b>Quantity: 2</b></p>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cylinder capacity: min 20cm<sup>3</sup>.</li> <li>• Power output min 1 kw</li> <li>• Tank volume minimum 0.5 l</li> <li>• Set with grips, trimming head and triangular knife.</li> </ul>	<p><i>Manufacturer's name:</i></p> <p><i>Product type, model:</i></p> <p><i>Specifications:</i></p>		
4	<p><b>Motorized Hedge Trimmer</b></p> <p><b>Quantity: 2</b></p>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cylinder capacity: min 20cm<sup>3</sup></li> <li>• Power: min 0.5</li> <li>• Volume of the tank, min 0.5l</li> <li>• Trimming length:, min 50cm</li> </ul>			
5	<p><b>Pole Saw</b></p> <p><b>Quantity: 2</b></p>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power: minimum 0.95 kw</li> <li>• Motorized</li> <li>• Min cilindar capacity: 25cm<sup>3</sup></li> <li>• Minimum 2.5m telescopic handle,</li> </ul>			
6	<p><b>Motorized Leaf Blower</b></p> <p><b>Quantity: 2</b></p>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cylinder capacity: minimum 27cm<sup>3</sup></li> <li>• Power: min 0.8 KW</li> <li>• Volume of the tank: min 0.5</li> </ul>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
7	<b>Motorized Snow Blower</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cylinder capacity: min. 350 cm<sup>3</sup>,</li> <li>• Power: min. 8.0 KW,</li> <li>• Tank volume: min. 3.0liters,</li> <li>• Working width: min 70 cm,</li> </ul>			
8	<b>Motorized Cultivator</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cylinder capacity: min 190cm<sup>3</sup>,</li> <li>• Power: min 2kw,</li> <li>• Tank volume: min. 2.5</li> <li>• Working width: min. 70–cm</li> </ul>			
9	<b>Motorized Loan Mower</b>  <b>Quantity: 2</b>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cylinder capacity: min 155 cm<sup>3</sup></li> <li>• Power: min 1.8kw, , Tank volume: min. 0.9</li> <li>• cutting width: min 40</li> <li>• Selfpropeled.</li> </ul>			
10	<b>Motorized Sprayer</b>  <b>Quantity: 2</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Backpack model,</li> <li>• Power minimum 1.4ks</li> <li>• Tank volume tank minimum 12 l</li> </ul>			
11	<b>Motor water pump</b>  <b>Quantity: 2</b>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump capacity: 400 l / min,</li> <li>• Cylinder capacity: 120 cm<sup>3</sup> min.,</li> <li>• Engine power: 3.6 HP min.</li> <li>• Suction depth: 8m min.</li> <li>• Delivery height: min 19m.</li> <li>• Connection for hose: 1.5 "</li> </ul>			
12	<b>Irrigation hose</b>  <b>Quantity: 8</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• High pressure hose 20-60 bars,</li> <li>• Connection 1.5 ",</li> <li>• Length min 100m.</li> </ul>			
13	<b>Protective Helmet</b>  <b>Quantity: 10</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Helmet made of hard plastic, set with visor and antiphons, adjustable head grip.</li> </ul>			
14	<b>Protective visor</b>  <b>Quantity: 10</b>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anti-blur visor, padded for comfort, with adjustable grip.</li> </ul>			
15	<b>Hearing protector</b>  <b>Quantity: 10</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protection up to 28 dB, grip behind the head, for wearing under helmet, soft inner lining for greater comfort.</li> </ul>			
16	<b>Protective Gloves</b>  <b>Quantity: 10</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>High-quality cotton gloves, twice-strong in natural latex, rough anti-pockets on the palm and fingers, have increased sweat absorption and elastic cuffs.</li> </ul>			
1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
17	<b>Hammer Drill</b>  <b>Quantity: 1</b>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Professional, electric, min. power 1000w,</li> <li>• Two speeds,</li> <li>• Min. rpm 0 – 2.500 min-1, in speed 2.</li> <li>• Min. stroke speed 0- 44000 min-1, in speed 2.</li> <li>• with handling accessories and suitcase.</li> </ul>	<p><i>Manufacturer's name:</i></p> <p><i>Product type, model:</i></p> <p><i>Specifications:</i></p>		
18	<p><b>Angle Grinder</b></p> <p><b>Quantity: 1</b></p>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Professional, electric, min. power of 1100w,</li> <li>• number of revolutions 11000 min-1,</li> <li>• diameter of the grinding wheel (Ø) 125 mm.</li> </ul>			
19	<p><b>Circular Saw</b></p> <p><b>Quantity: 1</b></p>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Professional, manual, electric, min power 1100w;</li> <li>• Min. number of turns 2900 min-1.</li> </ul>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
20	<b>Jigsaw</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Professional, electric, manual min. power 700 w,</li> <li>• number of strokes 2000 min-1.</li> </ul>			
21	<b>Aggregate</b>  <b>Quantity: 2</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• engine capacity min. 350cm<sup>3</sup>,</li> <li>• engine power min. 5kW,</li> <li>• minimum output power 5,5kW,</li> <li>• voltage three-phase 240V 50hZ, 12V outlet, socket outlet, socket three-phase industrial.</li> </ul>			
22	<b>Battery charger</b>  <b>Quantity: 2</b>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 230V voltage,</li> <li>• Min. power 1.0 KW,</li> <li>• Min. charge current 19A</li> <li>• Power supply 12V – 24V</li> </ul>			
23	<b>Tool kit</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At least 200 parts.</li> <li>• With mobile cabinet.</li> </ul>			
24	<b>Compressor</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power 1.4Kw ,</li> <li>• Min pressure 7 bar.</li> <li>• Air tank minimum 20 l</li> </ul>			
25	<b>Painting gun</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inflow 1.4" container volume 600 ml. min.</li> </ul>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
26	<b>Pressure washer</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor power min. 1.400 W</li> <li>• Min. pressure 120 bar.</li> <li>• Min. flow 300 l / h,</li> </ul>			
27	<b>Combined Woodcraft Machine</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Five operations.</li> <li>• Two motors (Circular saw, Spindle moulder).</li> <li>• Motor power: Cicular saw, S1 min. 0.9kW, S6 min. 1.4kw; Spindle moulder, S1 1.3kW min. S6 min.1.9kW.</li> <li>• Voltage: 230V</li> </ul>			
28	<b>Lathe</b>  <b>Quantity: 1</b>			

1. Item Number	2. Specifications Required	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks, ref to documentation	5. Evaluation Committee's notes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Min. Motor power: S1/S6 0.5/1.0kW</li> <li>• Voltage 230V.</li> <li>• Admit between centers: 290 –850mm.</li> </ul>			
29	<b>Welding machine,</b>  <b>Quantity: 1</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Electric, 230V, min. power 1.9kW,</li> <li>• Current intensity min. 55 A.</li> </ul>			

<b>Specifications Required</b>		<b>Specifications Offered</b>	<b>Notes, remarks, ref to documentation</b>	<b>Evaluation Committee's notes YES/NO</b>
<b>Aplicable for all Lots</b>				
<b>Commercial warranty</b>	2 years (after the end of 1 year standard warranty) in accordance with the conditions laid down in Article 32 of the General Conditions and Article 33 of the Special Conditions Tenderer must provide a detailed description of the organisation of the proposed service (e.g. name of the authorised service provider)			
<b>General conditions</b>	Items must comply with the all of applicable regulations of Republic of Serbia and European Union regarding quality of materials and workmanship, class of motor and fuel, electricity, environmental protection and safety.			
<b>Aplicable for Lot 1</b>				

Specifications Required		Specifications Offered	Notes, remarks, ref to documentation	Evaluation Committee's notes YES/NO
<b>Applicable for all Lots</b>				
<b>Response time</b>	On-site response time within 24 hours during 3 years after provisional acceptance Tenderer must provide a detailed description of the organisation of the proposed service (e.g. name of the authorised service provider)			
<b>Repair time</b>	72 hours repair time during 3 years after provisional acceptance Tenderer must provide a detailed description of the organisation of the proposed service (e.g. name of the authorised service provider)			

### **Annex II + III: Technical Specifications + Technical Offer - part II – Place of delivery/Acceptance**

Item	ARTICLE	Name of person responsible for provisional and final acceptance	Place of acceptance
<b>All lots (1 -5)</b>			
<b>All lots (1 -5)</b>	<b>All lots (1 -5)</b>	Ivan Gerginov	Commissariat for Refugees and Migration of republic of Serbia Asylum Center Obrenovac Nemanjina 130 11500 Obrenovac, Belgrade SERBIA

Authorised Contact Person	Delivery address
<p><b>Name:</b> Ivan Gerginov</p> <p><b>Phone:</b> +381 11 3129 587</p> <p><b>Fax:</b> +381 11 3129 590</p> <p><b>E-mail:</b> <a href="mailto:ivan.gerginov@kirs.gov.rs">ivan.gerginov@kirs.gov.rs</a>, <a href="mailto:kirs@kirs.gov.rs">kirs@kirs.gov.rs</a></p> <p><b>Working hours:</b> 7:30 – 15:30</p>	<p><b>All lots (1 -5)</b>  Commissariat for Refugees and Migration of republic of Serbia  Asylum Center Obrenovac  Nemanjina 130  11500 Obrenovac, Belgrade  SERBIA</p>